|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/CP/MOP/DEC/11/9 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Distr.: General  25 October 2024  Russian  Original: English |

|  |  |
| --- | --- |
| Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности  Одиннадцатое совещание  Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года  Пункт 13 повестки дня  Социально-экономические соображения |  |

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, 25 октября 2024 года

CP-11/9. Социально-экономические соображения

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола*,

*ссылаясь* на руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности[[1]](#footnote-1) [[2]](#footnote-2), принятые к сведению в решении [CP-9/14](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-14-ru.pdf) от 28 ноября 2018 года,

*ссылаясь также* на решение [CP-10/12](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-10/cp-mop-10-dec-12-ru.pdf) от 10 декабря 2022 года,

*ссылаясь далее* на цель A.9 плана осуществления[[3]](#footnote-3) и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола[[4]](#footnote-4),

1. *приветствует* предоставленную информацию об опыте использования добровольных руководящих указаний, а также о примерах методик и применения социально-экономических соображений в свете элементов руководящих указаний[[5]](#footnote-5), признавая при этом, что по данному вопросу был представлен ограниченный объем информации;

2. *также приветствует* информацию о подходах и требованиях в отношении социально-экономических соображений и касательно опыта оценки социально-экономических соображений, предоставленную Сторонами в дополнение к ответам, фигурирующим в их четвертых национальных докладах[[6]](#footnote-6);

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности в зависимости от обстоятельств использовать добровольные руководящие указания и представить информацию о своем опыте в этой связи в пятом национальном докладе или разместить ее в виртуальной библиотеке Механизма посредничества по биобезопасности;

4. *поручает* Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии[[7]](#footnote-7) обобщить информацию, представленную в пятых национальных докладах в соответствии с пунктом 3 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании;

5. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и организациям осуществлять деятельность по созданию потенциала и повышению осведомленности в поддержку цели A.9 плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола и призывает доноров предоставлять необходимые для этого ресурсы.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Организация Объединенных Наций, Серия договоров, т. 2226, № 30619. [↑](#footnote-ref-1)
2. Приложение к документу [CBD/CP/MOP/9/10](https://www.cbd.int/documents/CBD/CP/MOP/9/10). [↑](#footnote-ref-2)
3. Приложение к решению [CP-10/3](https://www.cbd.int/decisions/mop/?m=cp-mop-10). [↑](#footnote-ref-3)
4. Приложение к решению [CP-10/4](https://www.cbd.int/decisions/mop/?m=cp-mop-10). [↑](#footnote-ref-4)
5. Доступна по адресу <http://www.cbd.int/notifications/2023-133>. [↑](#footnote-ref-5)
6. Доступна по адресу <https://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art26/Activities2023-2024.shtml>. [↑](#footnote-ref-6)
7. Организация Объединенных Наций, Серия договоров, т. 1760, № 30619. [↑](#footnote-ref-7)